

FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

**KURLOVICH ALENA**

Indirizzo

**VIA DELL'ACACIA, 22, 06129, Perugia, Italia**

Telefono

**3381275595**

E-mail

[kurlovichlena@gmail.com](mailto:kurlovichlena@gmail.com), [kurlovichlena@mail.ru](mailto:kurlovichlena@mail.ru)

Nazionalità

**Bielorussa/Italiana**

Data di nascita

**17/06/1976**

ESPERIENZA LAVORATIVA IN  
ITALIA  
DAL 07.01.2015

USLUMBRIA2, DIREZIONE GENERALE, UFFICIO RELAZIONI SINDACALI,  
POLITICHE DEL PERSONALE, SISTEMA VALUTATIVO – **DIPENDENTE A  
A TEMPO INDETERMINATO.**

TRIBUNALE PENALE E CIVILE DI PERUGIA, CORTE DI APPELLO PERUGIA  
**TRADUTTORE GIURATO,  
CONSULENTE TECNICO N.2632**

2009 -2015  
2013 – 2015

REGIONE UMBRIA, USL UMBRIA1 - **MEDIATORE CULTURALE  
CENTRO DIDATTICO-CULTURALE LINGUA E CULTURA RUSSA  
TEREMOK – VICE DIRETTRICE SCOLASTICA, INSEGNANTE  
F.I.S.P.I.C. – Federazione Italiana Sport Paraolimpici Ipovedenti e  
Ciechi – Delegata per la Regione Umbria**

NOVEMBRE 2015

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2015 - 2016  
2013 - 2015

**Studente-lavoratore** presso **Università per Stranieri di Perugia.** Laurea magistrale –  
Relazioni internazionali e cooperazione allo sviluppo (**RICS II**) **LM-52**

2010 – 2013

**Università per Stranieri di Perugia**, Facoltà Lingua e cultura italiana, (**LICI-P**) laurea triennale  
- indirizzo: Promozione lingua e cultura italiana nel mondo. Titolo della tesi: Dissoluzione  
dell'URSS e Bielorussia contemporanea; **Laurea in LETTERE**, L-10 con votazione 100/110. La  
qualifica accademica di **DOTTORE**

1995 - 2000

**Università degli Studi Statale di Bielorussia**, Laurea II livello in Pedagogia con la  
(Specializzazione Storia Mondiale). Titolo della tesi: Diritti e doveri nei paesi islamici con  
massimo dei voti. **Laurea in PEDAGOGIA; La** qualifica accademica di **DOTTORE  
MAGISTRALE**

Maggio-giugno 2015

, Mediatore culturale – **progetto UE BIRTH – Better integration rate through maternal and  
child healthcare** Assistenza informative e socio- culturale delle donne stranieri in gravidanza

08.07.2012 – 18.07.2012

Vincitrice della borsa di studio **UE** finanziata da Agenzia LLP di Firenze **GRUNDTVIG-GMP**  
programma BRIGIT-IT Comunicazione interculturale tra gli operatori di Amministrazione  
Pubblica e immigranti nella prospettiva del integrazione (**Vienna, AUSTRIA**)

12.10.2010 – 21.05.2013

Istituto Comprensivo "Volumnio", **Corsi di lingua inglese (A1- B2)** P.S. Giovanni, Perugia.

11.04.2007- 07.05.2007

Corso di formazione organizzato da Formatemp, Manpower,HCR, **Esperto in gestione  
contabile 220 ore** ,Istituto Leonardi, Perugia.

12.02.2007-30.03.2007

Corso di formazione organizzato da Formatemp, Manpower, HCR, **Assistente direzione amministrativa 240 ore**, Istituto Leonardi, Perugia.

## CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

- conoscenza di cultura, delle problematiche economiche e politiche della Russia, di Bielorussia, Ucraina, Kazakistan, Uzbekistan e altri paesi ex-URSS in genere
- l'elaborazione statistica dei dati delle informazioni attraverso l'indagine del mercato, strumenti informatici
- diritto privato, tributario, amministrativo, commerciale, internazionale (traduzione delle documentazioni contrattuali, doganali, trasporto e logistica)
- organizzazione e pianificazione degli eventi sportivi, congressi, presentazioni, partecipazione fiere a livello Regionale, Nazionale, Internazionale
- conoscenza delle lingue straniere (russo, inglese, spagnolo, italiano, giapponese.)
- LAVORO IN GRUPPO, LAVORO AUTONOMO, RESPONSABILITÀ

## MADRELINGUA

### BIELORUSSA, RUSSA

Altre lingue	INGLESE	Spagnolo	Italiano	Giapponese	Ucraino
• Capacità di lettura	Buono	Ottimo	Ottimo	Elementare	Ottimo
• Capacità di scrittura	Buono	Buono	Ottimo	Elementare	Ottimo
• Capacità di espressione orale	Buono	Elementare	Ottimo	Elementare	Buono

## CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

*Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.*

**Marzo 2016 - marzo 2014 in carica come Rappresentante degli studenti in Consiglio di Amministrazione Università per Stranieri di Perugia .**

**Novembre 2015 – Settembre 2016 – in carica Delegata F.I.S.P.I.C per la Regione Umbria**  
**Settembre 2010-2014** il lavoro volontario presso Sportello aperto della Consulta per gli Immigrati Comune di Perugia con le donne, provenienti dai vari paesi del mondo (supporto informativo, tecnico, psicologico, giuridico, sociale e culturale –assistenza disabili)

**Settembre 2010 – fino ad oggi Associazione donne dell'Est in Umbria – Vice-presidente.**

**Settembre 2010 – fino ad 2013 Informastranieri – Vice-presidente**

## CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

*Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.*

**2009 – ottobre 2015** tesoriere presso **A.S.D. Perugia Torball non vedenti** (gestione contabilità, progetti per la Regione Umbria, istituzioni amministrative, organizzazioni competizioni sportive a livello Nazionale), volontariato e accompagnamento di ragazzi/e non vedenti e ipovedenti.

Partecipazione e organizzazione in qualità di **tutor** delle Workshop **ARTERY – BRIGE-IT entrambi i progetti LLP UE** in collaborazione con **Key&Key Inc., Università degli Studi di Perugia, Consulta per IMMIGRAZIONE COMUNE DI PERUGIA,**

**MEDIATORE CULTURALE – PROGETTO UE BIRTH – BETTER INTEGRATION RATE THROUGH MATERNAL AND CHILD HEALTHCARE**

## CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

*Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.*

**BUONA CONOSCENZA DEL WINDOWS, APPLICATIVI PACCHETTO OFFICE, ADOBE ACROBAT, WORD, EXCEL, WEB ZIMBRA, PROTOCOLLO E ALTRI PROGRAMMI P.A. NAVIGAZIONE IN INTERNET (MOZZILLA, EXPLORER).**

## ALLEGATI

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali contenuti nel presente curriculum vitae ai sensi del Dlgs. 196/2003.

20.11.2015

F.to Alena Kurlovich